大清光緒廿九年

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠隨報照加寄費可也防日報照常刊送外復不惜工本從英國探辦釘書裁紙各機器以待與 各官紳刊印書鉛單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西·排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第六千三百四十五號

叻報

本館在哥勞館得力門牌第一百廿四號零C

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字與由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關也道人心者附登否亦須無凝於人而後始錄其有護篤成文以及支離賞解者枘不登錄嗣後 諸君來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收閱也 本館謹白

癸卯二月廿七日

Printed and Published for the Proprietor by 大英一千九百零三年三月廿五號禮拜三 Yip Kwei Woan at 124-c, Cross St. Singapore.

延請女師佈啟 ○啟者茲有人欲托本館代延能操漳州音之女塾師一位訓其子女有欲就此席位者請來本館面商或賜函示均從其便特此廣告

光緒廿九年二月初五日 本館代佈

繙譯偵探小說施樂雄傳

施樂雄者奇人也膽性過人沈毅明決日以去佞鋤奸爲事余與之相處數年凡重大煩難之案經其破獲者不知凡幾余恐其久而湮沒也因擇一二事之尤要者記之一千八百九十七年偕往某武員家養痾避暑地近郭外有園林花竹之勝抵地之夕見家人戒備嚴詢之則前數夕某姓被劫事也雖奇蓄賊小掠去書樓內詩草一卷風雨表一具及壹式零星小物而已翌早闖入入報同村凌姓紳之僕於是夜十一點三刻鐘被賊鎗斃無何某包探入見問計蓋久耳施名因詳言此命案之顛末凌姓紳父子同居遇事之夜十一點三刻鐘聞鎗聲轟然時老凌方就枕於窗間睹賊疾飛而逃其子少凌時在睡房吸煙聞僕呼救聲務趨而視見僕在下與一賊相攫賊放鎗僕顛撲賊即遁入後庭躍竹園而去追已無及云云包探在僕之手內拾紙一角只撕賸十一點三刻鐘到知數字施將紙反覆尋繹後即偕余共武員包探往視凌屋並問施語包探曰子知此角紙有何意耶包探曰紙上之時刻與被殺之時刻相符其爲有約無疑僕與賊通亦未可知倘果能尋出此紙撕去之半則此案無難明白施頷之既抵凌屋施四週巡視後入屋晤凌父子寒暄數語凌尚有頭緒否包探言無甚頭緒但能語未畢施忽面無人色手慄目斜昏迷倒地余數人忙負之起置椅可半晌始甦問之言無傷不過感受寒邪耳於懷際出紙與凌曰是乃賞格余意如欲水落石出必懸重賞方可君如不以五百金爲賞煩簽名格上凌諾之將格細閱一過語施曰子誤矣余僕被擊斃時係十點三刻非十二點三刻遂泚筆簽名並爲之更正余等默然施亦錯愕余意施事無大小無不精細何乃不細若是凌貪名後施納紙於袋再巡視房闥入宰近門有一桌上列果品施暑與余齊行承人不覺撐桌使倒果品滿地施謂余曰何子不慎至是幸凌君長者不然怒汝失儀余知其必有用意遂默然衆皆俯拾果子及起施已若然余等面面相覷少凌謂乃父曰施君神色恍惚似爲二警所傷盍尾之視彼何爲二凌遂去未幾聞呼救聲甚厲隨聲奔往至一宰則見二凌擒施於地一扼其吭一捆其肱遂急爲解施起立指二凌語包探曰可拏此二人是即謀殺其僕者大凌俯首無詞少凌則探手懷際白光恭露若窮遂無歸之獸包探急將之獲大響第一桿呼弟至押二人往捕房二人知事無濟直認同謀殺僕不諱擬罪相抵既歸武員家環求施樂雄詳言其能查明此案之捷施曰當包探以被撕之角紙示余見其字跡參差若二人同寫而一人寫之一字者字雖不同而點畫鉤彎有相似余考驗知寫此字之二人爲骨肉之親無疑余嘗大費經營綜驗人之筆跡故一見即知爲骨肉親並知其爲一老一少所以一人寫一字者因事關重大欲騙輸與共也據少凌言賊放鎗即遁則此紙必非爲賊所撕去而撕之之人必與此案有關故余敢決得撕去之紙即在兇手所在據云賊去後先往救僕者若少凌則紙爲少凌撕去亦未可知余追尋又撕去之紙至凌屋時包探適談及此紙余恐其道破敗事也故詐稱以止之後余出貲格使老凌改之並簽名以徵其字跡因確知二陵爲彼親矣余細思撕去之角必在睡衫袋內故擲翻桌果乘其不注往搜睡衫袋搜出該紙二陵已至如君等所往一刻小雅象首矣二陵見事已洩遂和盤托出蓄初時書梅被劫之家因產業與陵姓有雀角爭陵以思劫其契券不濟乃抹去碎物以掩人耳目事爲僕所知因藉端肆其索勒技倆二陵惡心頓起謀有以除之貽書囑僕於十一點三刻鐘往與瞻商僕中計特尋往少陵鄰斃之並奪其書證祕密殺不慮撕下之一角而即爲敗露之原

陸字代用 錄滙報

威京電音

○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京來電云威總統現已不准公衆再爲擬議強行退位云

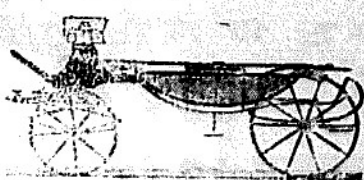
同日來電云美京華盛頓傳言該總統此次退位允已宣示國人事因欲保此時威與各國訂約之事可以巡行商酌也該總統既退之後即舉其兄踐位・俟其兄任滿該總統始出復任此次如何定議美國家并不干預且不問威京之改換總統與否云

米谷商會告白

○敬者本商會現在仙門街門牌廿五號及廿六號本商會內現存日本富士巧之什物甚多本商會明以[illegible]之故係因舖址太狹刻下貨物過多不能存貯本商會現有寶丹 千金丹 天授[illegible]丹乃婦人子宮所用并各藥品出售茲將富士主人僱[illegible]附於此 [illegible]者[illegible]明富士本廠大庫花車改爲花樣原由以社會習等情查本廠在大日本東京城淺草區開設以來將[illegible]十年不惜工本[illegible]巧[illegible]外 富[illegible]久爲 賞識然一向爲山鷄櫻花爲圖記近有無恥之徒假冒本廠所爲之花樣以魚目混珠貪圖射利實屬[illegible]不[illegible]是以本廠於本年九月以後另用新式將前所爲山鷄櫻花[illegible]後改爲雙金鶴櫻花爲記並將此圖[illegible]政府存案不准別人假冒如不法之徒[illegible]尤[illegible]定必究 實究治是以[illegible]將本廠改以雙金鶴櫻花圖記原由特爲聲明 敬求 賜顧 諸貫客[illegible]後採買富士大庫花車須認明雙金鶴櫻花圖記者乃係本廠特色之貨也[illegible]此佈告 大日本東京城淺草區須賀町[illegible]番地 富士花舖主人 [illegible]藤三郎[illegible]啟 本商會現[illegible]富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自出告白之日起先[illegible]廠東洋車二十輛每輛取價四十員特此佈 聞

大英一千九百零三年三月十號 水仙門街門牌廿五號及廿六號米谷商會謹啟

新設馬車廠告白



敬者某于前在南勿兄弟公司之馬車廠司理生理今因該廠經已收盤刻下由于自行開創一馬車廠暫在小東陵島前路門牌[illegible]南勿馬車廠後過不日該處新建之屋告成乃行遷往本廠常有膠樹膠之車輪出售 諸君有欲購買者 玉成爲盼此佈

英一千九百零三年二月廿六號 納派南勿敬謹

頂上祖家灰發售

敬者本行前督辦利助發售之義[illegible]家灰在於本坡係爲上等而價甚相宜是以本坡工部局及由[illegible]以至[illegible]之[illegible]井助地[illegible]造[illegible]實[illegible]火車公司及各造司等處均係與本公司[illegible]定於此本年內[illegible]此灰爭於[illegible]所以特與本公司定購此灰者實因灰質最佳之故 諸君有欲採購者新[illegible]臨本行或付函到行查詢便得也本行設在來打[illegible]路傍[illegible]安[illegible]酒店對門併此佈告

大英一千九百零三年三月廿六號 哆加里士打洋行謹啟

光緒二十九年二月廿六日滙票行情叻報識列

倫敦十[illegible] 一千零四十元	[illegible]	九[illegible]九十五元
上[illegible] 九[illegible]四[illegible]七角	[illegible]	一[illegible]半
[illegible] 一[illegible]四元七角	合白銀	[illegible]六[illegible]
[illegible]台灣[illegible] [illegible]十五元二	[illegible]	[illegible]
[illegible]青蚨[illegible] 元 角	[illegible]	[illegible]
金鎊行[illegible] 金[illegible]一[illegible]		一元八角三
[illegible] 一百元合		一百二十四毫
[illegible] 一百元合		一百十二毫半
滙孟買行[illegible] 銀行報息		[illegible]
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼		三元
商人一十日期銀票一百元銀行[illegible]		二員
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼		二元七角半
商人三十日期銀票一百元[illegible]銀行[illegible]		二員
滙加勝巴 銀行現銀票一百元作		一百零[illegible]
商人三十日期票		一百零四毫
滙檳榔嶼 銀行現銀票一百元作		一百零二毫
商人三十日期票		一百零四毫
滙三寶壟 銀行現銀票一百元作		一百零二毫
商人三十日期票		一百零四毫
滙望加錫 銀行現銀票一百元作		一百零二盾
商人三十日期票		一百零四盾
滙井里汶 銀行現銀票一百元作		一百零二盾
商人三十日期票		一百零四毫
滙[illegible] 銀行現銀票一百元作		一百二十[illegible]半
打電信		一百十七盾二五
商人三十日期票		一百十九盾二五
滙加里吉打 銀行現銀票一百元作		一百廿二盾半
打電信		一[illegible]廿三盾半
商人 十日期票		一百十九盾七五
滙[illegible] 銀行現[illegible]		[illegible]十九[illegible]七五
[illegible]二十日期票		[illegible]十六[illegible]七五

船期

勿里洞	三發輪船	廿七日	下午三點	振成興洋行
坤甸	又	又	又	又
[illegible]	萬興源輪船	廿七日	下午一點	萬興源棧
吉[illegible]	又	又	又	又
[illegible]	萬揚輪船	廿七日	下午四點	萬源棧
蘇祿	三寶[illegible]	又	又	又
[illegible]老	文礁老南子窩	又	又	又
檳榔嶼	末勝輪船	廿七日	下午三點	奠實得洋行
吉蘭[illegible]	又	又	又	又
麻六甲	麻六甲輪船	廿七日	下午三點	實得力公司
[illegible]	又	又	又	又
丁加奴	吉寵大白蟻	廿八	上午十一點	亞殺德公司
吉蘭丹	網里末輪船	廿八	又	又
檳榔嶼	宋卡網路			
日里	加拉蘇輪船	廿八日	下午三點	楊示忠洋行
碩頂	又	又	又	又
望加麗	勿老哇輪船	廿八日	下午三點	遮由弟利士
加蚋巴	巴爾美勝	亞紗巷	吉里	
泗水	棉斯甲輪船	廿八日	下午四點	遮由弟利士
奄摩那	望加錫	又	又	又
[illegible]咯	日裡輪船	廿九日	下午二點	明嗎也洋行
嗎辰	然律輪船	廿九日	下午四點	遮由弟利士
荖聿	峇力巴板高低	又	又	又
坡望葛	利國輪船	三十日	上午十一點	遮由弟利士
山口洋	三末坤甸	又	又	又
檳榔嶼	嗎夏而蘭喜船	三十日	下午一點	遮由弟利士
巴東	又	又	又	又
網咯	北覽輪船	三十日	下午四點	明嗎也洋行
加勝巴	實格珍輪船	三十日	下午四點	明嗎也洋行
望加錫	閩勝	又	又	又
吉里汶	義發輪船	逐日	[illegible]	[illegible]源
龜嶼	又	又	又	又

新[illegible]來電云 德國輪船名膠州於本[illegible]十[illegible]日由高[illegible]
敬[illegible]東[illegible]月[illegible]八日[illegible]
[illegible]香[illegible]

奉勸捐助京師醫局啟稿錄原奏

○奏勸海外華商捐助京師創立醫局公啟

蓋聞王政推恩必遍凡民於仁壽而[illegible]大厦之擎恃善事無窮善心亦與之而無窮此海外南洋華商所以每逢義舉如助賑救荒興學設院等事毋論關乎中國外埠賑樂踴躍輸將而題名且以洋溢于寰宇也儀董坡伊始即心焉欽之以為南洋諸君子皆有古俠士風故能克稱善人是富之名而自偕其天爵者矣頃京師欽奉　皇太后慈訓　皇上恩綸憫生民之多艱設立醫局安恤流亡為各行省之倡　特旨欽派吏部尚書張都察院左都御史陸兩大臣督辦其事每年由國庫撥項　賞給經費銀一萬兩永久弗替現已按段分局擇地建屋兼施醫藥來者安之誠所謂重視民生厚惜民隱莫大之王政也張陸兩大臣敬慎乃公以為沛厥　皇仁必期量覩崇閎庶幾愈推而愈廣於是會銜具奏印簿募捐得　旨報可先由京師內地各行省紳商集捐因而推行以至海外遂於本月初間將所有印就　奏稿章程序文各篇繕寄來坡委儀及煒萲文煇等勉襄其事亦曰南洋諸君子好義急公令譽久著于遐邇宜乎眾擎而易舉也夫以　深宮勤政講求民瘼如此之殷善局創行在在需項如此之急諸君子誠樂聞風而興起焉其諸為行道有福之左券哉所有簡明章程敬得伸說于後伏維均鑒

計開

一題捐能至萬兩以上者當請專摺　奏請　皇上優獎

一題捐至千兩以上者當請援照歷屆賑捐成案　奏獎或請　旨建坊

一捐至五百兩以上者當請彙案具　奏

一捐款多至數萬兩少至數百數十兩皆當刊刻題捐姓名于京師總局所立石碑及年尾徵信錄照示來許永誌芳譽

一諸君捐款請交中國駐叻總領事府及墊坊路頭恒春公司收到之日即由收者發給收條為據

一諸君或願將款逕滙北京醫局自行電請對收亦聽諸君之便

一既捐以後在叻當即隨時先行刊報聲明

一推廣以至他埠亦按照以上之法辦理

大清光緒二十八年九月十六日

分勸委員二品頂戴廣東試用道邱煒萲
勸捐京師醫局委員駐新嘉坡總領事鳳儀仝啟
分勸委員四品銜江蘇候補同知余文煇

第一次捐助京師醫局芳名冊

○京師設立醫局以恤流亡係由張陸兩大臣奉　諭辦理而本總領事奉　委勸捐者茲將第一期捐助諸善士芳名登錄于左　花翎二品頂戴廣東試用道邱煒萲捐庫平一千兩　佘勉然捐銀二百元　花翎候選同知賴顯榮捐二百兩　大白蠟金寶吳饒氏壽娘敬捐銀一百元續捐四百元　願安號陳秀清翁捐三十元　郭開陞永琳翁捐銀三十員　林平祥捐銀三十元

大清光緒二十八年九月十九日　勸捐京師醫局委員駐新嘉坡總領事署謹啟

第二次京城醫局捐募款數芳名冊

○大吡叻吳饒氏壽娘續捐五百大元共一千元　望加錫榮源李連喜捐庫平銀一百兩　望加錫榮源李連慶捐庫平銀五十兩　望加錫榮源李連全捐庫平銀五十兩　望加錫榮源郭樣樹捐庫平銀五十兩　小坡新茂號林寵相捐英洋五十大元　望加錫聚布昭捐庫平銀一十兩　本坡李蓉舫捐英洋十大元

大清光緒二十八年十月廿五日　中國駐叻總領事署謹啟

第三次捐助北京醫局芳名冊

○花翎副將銜寶星望加錫甲必丹湯河清敬捐庫平銀一千兩　花翎二品頂戴候補四品京堂廣西特用道日里嗎嘜張煜南敬捐大銀一千元　花翎即補知府日里甲必丹張鴻南敬捐大銀一千元　花翎二品頂戴先用道檳榔嶼副領事官謝榮光敬捐大銀五百元　檳城萬裕興號敬捐大銀一百元　小坡合春號敬捐大銀五十元　陳寶書敬捐大銀三十元　張康年永福敬捐大銀三十元　合茂號敬捐大銀二十元　隆春號敬捐大銀一十元　葉克昌敬捐大銀一十元　開和陳拋水敬捐大銀一十元　饒炳昌敬捐大銀一十元

大清光緒廿八年十一月十九日　中國駐叻總領事署謹啟

第四次捐助北京醫局芳名冊

○花翎福建補用同知前代理檳榔嶼副領事官梁廷芳助銀五百大元　楊集茂助大銀五十元　黎濟合助大銀五十元　南機助大銀二十五元　恒安公司助大銀十元　順和泰助大銀十元　陳鵬翔助大銀十元　信昌隆助銀十元　陳高淪助大銀一十元　振德興助大銀一十元　謙和助大銀一十元　鍾怡隆捐銀二十元　廣嘉祥和記捐五元

大清光緒二十八年十一月二十六日　中國駐叻總領事署謹啟

嗎根代理有利銀行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　盈餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年限期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應為之生理本銀行均可承辦　諸君惠顧請移玉趨臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號　嗎根代有利銀行駐叻總理人皃下士嗎囒啟　擬

然里直公司
洋靴洋鞋發客

本公司現有K標黃色憤皮洋靴出沽上等者每對取價十二員六角若脇現銀交易減收五八仙

本公司內現有毛貨無洋靴洋鞋甚多皆是頂上質料黃色憤皮洋靴其工作異常精巧每對取價十一員五角若以現銀交易減收五八仙另有擬色憤皮洋靴每對十一員五角半

本公司所沽黃色憤皮洋鞋工作精巧每對取價六員五角乂本公司所沽洋鞋款式甚多價各不同

本公司所沽皮篋現存有一百箇任人揀選價各不同并各款式亦有數十種之多諸君有欲探買者玉臨面議可也此佈

大英一千九百零三年三月十九號

然里直公司謹啟

活命恩深　○啟者予甄倫新寓人民在丹戎閥補爐廠充當工頭答臘與廠伴角口致其料寫數十人各持鐵器毒毆予因寡難敵衆仆地重傷不知人事復被一人以爐火燒紅鐵條直搗糞門之傍深入數寸受創更深即延傷科醫生施治惧投湯藥勢更瀕危後蒙友人力薦羅尖生來家見予丹田傷重瘀血冲心𧈡溺不通危在旦夕急爲用藥施救乃得血隨溺出次復用藥吊瘀兼敷傷口數日後即已痛止神清今已四體安舒復能操作親朋見面謂予不死有數存焉豈知予若不遇　先生烏能重見天日登報頌揚亦難報　先生之恩于萬一也　先生現寓牛車水大馬路保和堂藥店內特此佈聞

光緒廿九年二月十八日　甄倫謹頌

示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲曉諭事照得本國家特爲示諭商民人等一體知悉茲已定議由西一千九百零三年亦不里月一號即華三月初四日起汝等有因錢債案件而欲黏厘印者可向本坡庫務司或向郵政局沽買均從其便毋違特示

英一千九百零三年三月十四號

示

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承充工役事照得本國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者可于西一千九百零三年嗎只月三十一號即華三月初三日以前入票投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

欲在國家地段名日八活建築洋樓一所以爲國家人員住居之所

如欲觀該圖式者每日辦公之時可向營造司署大才副取閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣向營造司署大才副取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍傾册觀望特示

大英一千九百零三年二月二十四號

示

續建雙林禪寺佈啟　○梧槽萬山之山前經　賢慧禪師擬建雙林禪寺其時基址已定而佛像亦由仲光定造三尊不日即可到叻此皆萬山紳商　劉金榜俞助賢慧禪師而倡茲善舉也奈因禪寺未成賢慧禪師竟於辛丑六月先歸極樂茲幸諸紳商不忍半途坐廢擬建大殿俾竟全功僉僧忝充住持爰謹據情登報普告中外　諸大善信公議如有捐緣至千元以上者則崇祀長生祿位于寺中以報功德其餘助隨樂緣工竣之日徵請芳名勒石以垂不朽其緣簿在本寺及萬山弁錦興內若捐緣欵請交大坡萬山號劉金榜　錦興號林順池　順安號陳杞栢　小坡合春號　聯發機顏仕份收入至于四方各有妥當舖戶可以取信其他概不苟且恐有遊僧僞冒謹此佈　聞　叻

光緒廿九年元月廿六日

總理劉金榜　董事　林順池　顏仕份　錦豐號楊本陞　德茂號陳萬厚　榮泰號黃濤榮

高萬邦　順安號陳杞栢　協理　榮裕源郭榮瑞

合春號陳群英　振安號陳明照　振慶號郭文彬　南盛號郭其仁

住持僧明光仝啟

第六次日里嗎腰官張榕軒京堂耀軒太守經手代募北京醫院捐欵芳名册　○日里萬研興記捐大銀五百元　花翎同知銜張煥章捐大銀三百元　日里同裕興捐大銀二百元　藍翎四品銜都閫府廖鼎銘捐庫平銀一百兩　六品封職蕭琅亭捐庫平銀一百兩　日里萬醇和捐大銀一百元　劉三合捐大銀一百元　鄭亞柳捐大銀一百元　連亞有捐大銀一百元　蔡國明捐大銀一百元　日里裕昌當捐大銀五十元　都司銜黃綱猷捐大銀八十元　日里同裕號捐大銀五十元

大清光緒廿九年二月十三日

中國駐叻總領事署謹啟

[illegible]

予藥特委勤隊密偵察來東查察非咨移東省大憲飭屬協同緝拿以杜接濟云按賊中器械必不如官軍之精與接濟亦不如官軍之易而乃剿辦經年轉綏如蔓此中原委當不止一端殆未可專歸咎於軍械也

會黨的露十三續 ○日前緝捕局會審會黨一節其梁平等九人聯候批辦蘇文等五人擬以撤禁各節均詳前報茲續聞梁中梁慕信李順劉ㄱ岐蘇于山陳學林蘇居葉木容葉昌等九名是日已將具掌模收押大監其黃福張桂興蘇德蘇文劉福等五名則未訊掌模收押羈所云○又此次會黨供詞積成卷帙其中起事始末言之甚詳本館亦已抄得容日排登於報○佛山袁某私製軍火獲貨鉅萬自去歲敗露被獲解官審究至今尚未擬辦昨復有洗某者在佛山洗巷私造槍彈火藥等項接濟賊匪爲彩陽堂汎某弁偵知於十五日帶同營勇前往將洗某等兩人拿獲并起出彈子火藥一併帶回營中審究云按私造軍火接濟賊匪誠有罪矣若移而接濟官軍亦國家之利也且庚子一役聯軍立約不許各國運售軍火入內地而若輩能仿效製造使其有國家思想誠不愧爲德奈賜一流學招安強盜之例似不妨撫而用之以助各局廠之所不逮也○潮州亂事聞已漸就平靖惟各處村落伏莽尚多日前統領大吏札委各員分赴博羅歸善各屬會同地方官辦理清鄉若果能事事認眞或不致於養癰貽患斯則地方之幸也○又聞陸路提督程軍門已於十四日由惠來省與督撫兩院憲略商地方上善後事宜云按本館友人來函言惠州莠劫之案無日無之想當道所謂平靖者不至起而爲亂耳○昨聞惠州府聯太守日前電稟大憲以[illegible]防[illegible]處營勇其中多有入三點會者誠恐一旦有事反爲心腹之患擬另招二三百人藉資護衛稟奉大憲准其另行招募太守接電後立與營官周副戎天意會商即派委員方慶瑞前赴省城招募云

建設書樓 ○有日本人名蘇秉杜磨即美杜磨銀行之東主人稱之爲日本銅王茲擬自出巨資在大坂埠設一公衆書樓查日本通國約有公衆書樓四十所皆各書樓規模隘小蘇氏擬設一大書樓其起造經費十五萬員另給五萬員爲購書之用大坂官員已撥送地段以爲蘇氏建設之所又允撥款五十員以備[illegible]書落成之日由撥月欵一萬員爲十年養書樓經費

爭地以戕 ○客人黃義與粵人陳丙光全在加縣鄰居全以耕植爲活其在他人仝執此業仝客天涯而又蜜邇爲鄰當不知若何親切矣詎知兩人近因爭佔地界之故致起風波日昨下午四點餘鐘互相用武黃因眼明手快棒喝當頭致陳丙首既傷并及腹肱創極而踣當時陳雖高聲鳴捕無如當値者等恰難於陸仲子不見不聞無奈舁報附近捕房先入醫院調治以俟傷愈控究

圖竊未成結案 ○前報閩境兩竊人馮元寶林和陣何振等于廿四夜潛入東陵某西人屋中圖竊被拘查知三人均已犯案多次一節茲査知三人皆環籍除馮元寶一名外餘兩人一爲何雷一爲王宣前報姓名失實日昨由府訊明判令馮元寶及何雷兩名均覓兩人合保二百元保其六個月不再犯案無人代保罰令入獄六個月抵銷王宣則覓人署保一百元保其三個月不再犯事無保亦罰入獄三個月

廚夫作賊 ○閩人卜排昨午手持紅烟兩包在賭間口求沽每包索價二角有四百九十六號暗差華差見而疑之向之詰問詎卜支吾以對差知此烟必由盜竊而來執赴捕房訪知卜在玷帑路頭豐春號爲廚夫差告該店東人認明原贓本日在府主控判卜罰銀廿五元不完入獄一閱月抵銷

幸無確据 ○某吉密人詐在老巴氏同泰酒店沽飲酒値小洋一角某出洋銀一員令店伴找續伴以該銀爲僞鼎鳴捕拘之本日府訊以此案尙無實據判某省釋

聲明告白 ○敢者源順街門牌第廿六號泉盛號生理前因倒閉案歸報窮司經理旋由陳咸章備價向報窮司買受該店所存傢私及存貨等嗣由陳咸章將其不合用之傢私什物轉賣與余復經余將該店稅出改爲綿利號作魚[illegible]出水生理與前泉盛號及陳咸章等并無干涉倘泉盛號及陳咸章等與各號往來賬目概由經手自理亦與本號無干先此聲明 綿利號[illegible]景瓜謹啓 五

光緒二十九年二月二十七日 大英一千九百零三年三月廿五號

兩粵廣仁善堂平糶天字廿號緣部文島林八記經手 ○鍾懷蕙捐銀五十員 黃慶霖捐荷銀五十盾 賴拱辰捐荷銀廿五盾 林鶴鳴捐荷銀廿盾零四 林鶴書捐銀二十員 黃魁元捐荷銀二十盾 李仕官捐荷銀十五盾 溫昌基捐荷銀十二盾 吳環和捐荷銀十盾零三 曾緝合捐荷銀十盾零二 彭彥卿 曾乾元 林亞奎 溫連基 曾呂權以上各捐荷銀十盾 黃淇織 鍾源合以上各捐荷銀五盾零一 林鶴消 萬年堂 黃吉祥以上各捐銀五員 劉雨亭 李敬觀 賴元合 葉永嬌 邱社亨 謝壽朋 曾尋先 李毓明 鍾長茂 姚成記 黃秋華 賴霖湘以上各捐荷銀五盾 賴明合捐荷銀四盾 田啟亮捐銀四員 李悅昌 曹運壽以上捐荷銀二盾半 鍾鎮和捐銀二員 黎紹焕 夏廷光 林譚慶 陳竹軒 吳致和 林濟泉以上各捐荷銀二盾

光緒廿九年二月廿七日 同濟醫院謹啟 川

大荷蘭國總領事示　○大荷蘭國駐新嘉坡總領事府爲通知事照得荷蘭國家之意定於本年內在巴東開門
境田亦爲此示仰商民人等知悉附等有欲投貲者其自向往有欲知其一切詳細情形者可至本署面詢便知特示
一千九百零三年二月二十七號　一二　示

奇巧電氣燈器告白　○啟者本公司特字通知現在公司內到有電氣燈多款或在■人住貯公館花園棧房等處甚屬相宜無論何處均可安設本公司現又到有多款電氣燈罩及懸燈之白鐵餘以及通電之筒　諸君有欲觀看抑或購買以上各物者　玉臨本公司採購便得無論多少均可出沽其最要者乃設在廠閣之電氣燈今已辦到特此佈　聞

大英一千九百零三年三月十九號　一二　麻六甲街門牌第四號亞打岩加公司謹啟

華股辭明　○啟者嗎六甲半仓榜板底街門牌一百三十二號生和號屠猪及販運猪隻往別埠生意乃李連雖振經邵錦簡松葉國錦蕭艮賀六人合夥開創有年刻因葉國錦蕭艮賀二人志圖別業葉國錦自愿將名下股份與回生和公司承受其本息併葉國錦於元月十二日當衆親手收回蕭艮賀愿將名下股份頂與簡松承受其本息併蕭艮賀於元月十七日當衆親手收楚二人親自立回收單交與生和號簡松等收執爲據嗣後生和號生意盈虧不干葉國錦蕭艮賀二人之事併前立之合同帖未有交出立即已有聲明嗣後葉國錦蕭艮賀二人之合同帖無論自行檢出以及別人拾得當視爲廢紙特此聲明以免後論

光緒廿九年二月二十五日　嗎六甲埠生和號簡松全啟　卡

告示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票承供物料及承充工役事照得本國家現欲招人入票承供物料及承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供物料及承充工役者其票當于西一千九百零三年嗎只月二十七號即華本年二月廿九日中午以前投交本署以憑選擇茲將所需之物及所作之工開列

一　需用[illegible]英寸之紅石二百片
二　在丹戎陶建築堋岸
三　在巴督班穠建造一橋
四　招人司理旗漳山禁港界內潔淨機車
五　修理陳篤生醫院守院人住居之所

如欲知其詳細及觀圖式者每日辦公之時可向營造司署大才副查詢及取閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承供何物及承充該工字樣并向營造司署大才副取討印便之票倘照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家核奪各宜踴躍慎毋觀望特示

大英一千九百零三年三月廿一號　大清光緒廿九年二月廿三日　示

退股聲明　○啟者本坡鐵木街第三十二號門牌京和號向造綢綿疋頭蘇杭什貨等生意司事人陳鶴儔茲因別作良圖告辭職位並將自己名下股份退出頂與京和股東曾堯生等承受經于本月廿一日全盤核算交易清楚以前陳鶴儔在埠上經手揭借賬會等項一概對明俱歸京和股東曾堯生等找給日後生意盈虧與陳鶴儔無涉特此佈　聞

光緒二十九年二月二十三日　大英一千九百零三年三月廿一號　退股人陳鶴儔謹啟　丑

析股聲明　○啟者弟黃柑松居住在浮落西那門牌二號自壬寅年梅月間有與龔振吉居住振瑞律門牌六十九號合份包造厝場之頭路所有與人作字畫號亦有松吉公司亦有黃柑松龔振吉之名字而龔振吉並無落本乃係四份得一之浮分今已數處完竣其項尚未領清不能結賬或得利或虧本與日照份額而開但現今只有小坡大酒店後一所尚未完工自本年二月廿二日止此酒店後未完工之厝場歸與黃柑松自己之辦或得或失乃係黃柑松之造化不干龔振吉之事若龔振吉有與外間承接頭路並作字保認押號以及支入貨項乃龔振吉自己之事概與黃柑松無涉特此聲明免致後論

光緒二十九年二月二十三日　黃柑松謹白　丑

諭領憑照示　○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得西本年第二季即由一千九百零三年亦不里月一號起本坡換領憑照之事現在給憑館人員定于西一千九百零三年亦不里月七號禮拜二下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集爲此示仰商民人等一體知悉爾等不欲領取憑照及將其照更換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲求須領取憑照及移辦者至遲當于齊集期前十日內付寄稟來若不如期先行稟明以便據情刊佈公衆及滙知查明其事則爾不能准辦也各宜踴躍遵行勿違

大英一千九百零三年三月十三號　大清光緒廿九年二月十五日　示

批啟聲明　○啟者弟今在新嘉坡加冷路門牌第八百五十八號創設源順成碩莪店茲將店中一切事務均交陳順興管理特此佈　聞

光緒廿九年二月廿二日　陳振源謹啟　三

紀瑞圳坳城陳善謨即陳丁盛兩人志圖別業思將新德成號名下股份抽出經請到公親陳敬堂陳琴如許端楷諸位老命秉公核算明白自
本年二月十五日截止全盤生理並新德成號內外數目來往貨物臨與陳善記陳亞榮承受其所拆出銀項當公親面前交領清楚嗣後新德
成號生理歸斷不干陳丁盛智坳城兩人之事曾坳城陳丁盛倘有與各寶號來往數目揭借滙對等項惟向經手是問概與新德成號無干特
此佈以免後論　光緒廿九年二月念三日　大英一千九百零三年三月廿一號　新德成號告白　三

捐修永春三都怕人坑嶺及一都跋馬坪綠慾芳名冊　○怕人坑與跋馬坪兩處險峻逾恒履之服慄州尊黃太守蒞任茲土冰心自矢鐵面無私目擊情形心懷惻忍傳集紳耆殷戶共圖修葺分湊綠金此等善舉福利自應無疆茲將僕經手所捐欵項芳名登報以彰盛德

姚聯陞捐銀一百元　鄭安邦捐銀二百元　廈門禾山李江泗捐銀二十元、萬通號捐銀二十元　同萬興捐二十元　邱益昌捐二十元
吳安和捐銀二十元　張為慶捐銀十二元　捷興號捐銀十二元　福泰號捐銀十二元　益隆棧捐銀十二元　鄭源英捐洋銀一十元
宋思勤捐銀一十元　盛松翁捐銀一十元　廈門禾山曾文烈捐洋銀六元　林邦開捐洋銀四元　林邦長捐銀四元　林邦柔捐銀四元
林君紱捐洋銀四元　鄭十池捐銀四元　贊茂號捐銀四元　劉敏松捐銀四元　陳雲漢捐銀四元　泗水萬豐興號捐洋銀四元　石叻
東興號捐洋銀四元　劉文溪捐銀四元　廈門張占捐四元　吳魁甲捐銀二元

大清光緒二十九年二月二十二日

滙欵聲明　○昨將北京醫局捐欵由和豐銀行滙寄英洋五千圓到都特佈　貴紳商惠覽　鄭亦西謹啟　田

光緒廿九年二月二十一日

示諭照登　大清國駐叻總領事署啟

○大法國廣洲灣地總公使安　為出示招商承充廣洲灣全屬販賣鹽務以及出口生鹽公司事照得如有欲承充者須具稟加封堅固呈遞本署文竟日期限至西本年三月三十一號下午三點鐘止此屆開辦公司自西本年四月一號起至西一千九百零七年十二月三十一號凡所投稟之稟付各書信局加擔保紙轉呈本公使或放於本三月三十一號本公使廊前所設一箱以便各稟投入至下午三點鐘止其投稟時暫交押票銀一千大員所有鹽務定章本署寫字樓皆備以便查閱此等章程河內越南全權公署海防公署香港省城以及星嘉坡法領事署皆有所投稟之稟由本公使會同稽辦公使銀行大班查閱定取為此示諭俾眾週知特示

西一千九百零三年三月二十號　田

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為招人投票承辦照得本國家有荳格屋四間坐落丹戎嗎國家地段內意欲招人投票稅居限以一年為期為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲稅居者可于西一千九百零三年嗎只月三十一號拜二即華本年三月初二日入票投交本署以憑選擇如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司具大才閣領查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署稅居該屋字樣並須向營造司署大才閣取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜凜遵慎毋觀望特示

大英一千九百零三年三月十九號　大清光緒廿九年二月廿一日　示　田

生理聲明　○啟者新嘉坡土庫街門牌廿八號永和成洋雜貨生理自壬辰年開創向無異議原係謙和興謙金發永和成公司曾榮成合股嘗用林春盛管理生意事務並潘德昌林永慶二人任司賬之職俱於壬寅年十二月截止永和成公司願將名下股份抽出延請公親衛鐸德曾德意兩位秉正核算全盤店底數目一概與謙和興謙金發萬和盛曾榮成承受至於永利成公司份下所得母利並林春盛花紅一份所得利銀概當公親面前交訖從茲林春盛潘德昌林永慶三人亦經退出嗣後該號及三人有與諸寶號往來揭借滙對等欵限禮拜內前來會理逾期不到是為自悞與敝號等毫無干涉特此聲明以免後論此佈

光緒廿九年二月廿一日　永和成公司　謙和興　萬和盛　謙金發　曾榮成全啟　田

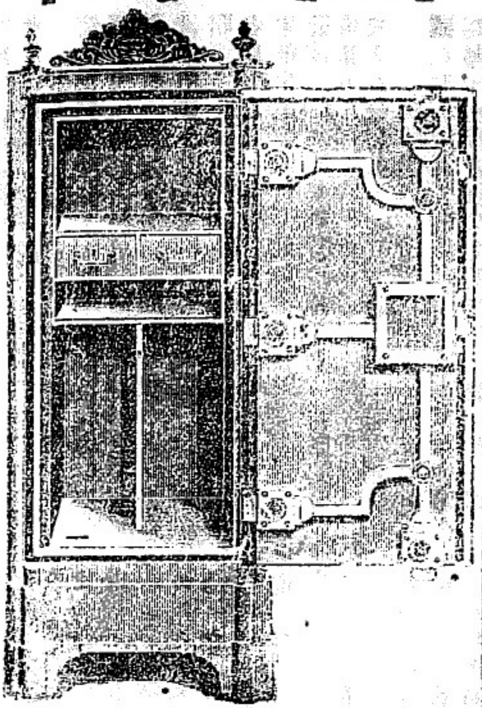
交易聲明　○啟者敝號自己亥年在叻開創本郊生理依然係泰字號向乃掛沙填謝觀球為買賣之職皆用隆泰兌貨印為憑茲因謝觀球志圖別業經於壬寅年尾付信辭職倘謝觀球有與各寶號交關滙對揭借等情為向經手是問不干敝號之事自今以往敝號與各寶號交易仍用平時之隆泰兌貨印為憑合應聲明以昭信實此佈

光緒二十九年二月二十日　巨港隆泰號謹白　田

尋弟賞帖　○啟者廣東新會縣江門木朗鄉舍弟尹家儀又名叫亞七排是兄弟排他第七也此人今計廿四歲前在廣東省城河南戲院後街福塲里貴州礦務局委員尹國鴻家兒處自光緒廿一年十二月廿某日忽出門不知去向踪跡全無迄今數載亦無音信返里惟家母在堂常思悲淚倘有四方君子知吾舍弟尹家儀在於何處能親身帶到石叻源順街第二百三十六號門牌志南號待兄弟覿面相見認明實確乃謝花紅銀一千大元正若知其踪跡下落將實確地步報知俟查明無錯乃謝花紅銀二百大元正決不食言此帖是實但有善翁留心代為訪查如得此人者是母子團圓吾一家可沾大德不淺矣

大清光緒廿九年正月初十日　尋胞弟人尹國鴻尹家勸謹啟

鐵櫃發售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久蒙 諸君賜用莫不盡稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊皆人以及作嶺賓生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而或不但能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零二年正月十三號

膠老惱公司謹啓

正金鐘標罷蘭池酒發售

啓者本公司所審辦正金花鐘標罷蘭池酒久已馳名遐邇諸華商所喜用之現今訂定與本坡濱公司包辦以應衆沽凡欲購諸君有意零沽者請至濱公司沽買整箱如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚濃以之爲雖者皆爲上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用凝爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠老惱公司

專辦頂家上美酒發售

曾係膠東木原庄諸齊光顯認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各號如無本行膠老惱公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零二年正月十三號

膠老惱公司謹啟

是所切盼

紅首兔仔標罷蘭池酒發售

啓者本公司所製之紅首兔仔標罷蘭池酒馳名已久乃歐洲洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今

已閱八十年之久而其酒有收存數十年方皆出而沽實證緣其熱氣欄已象消所以諸君沽飲者均深獎替現在歐洲一帶各醫之入無不飲舊此酒因其氣味藏香遐謹於儲酒故也是以本行特辦此酒來吻發曾自此酒到號兩後凡沽飲者無不盛稱其獎且庶酒與本坡天氣舊屆合宜諸翁賜顧新網心辨翻紅頭庄及以上所列各標識特有來士古乙拿模只公司等西字爲選匪兔爲魚聯之遇膠老惱公司啟

一千九百零二年二月拾二號

拿士打小孩服食牛乳告白

啟者此牛乳乃拿士打在倫敦自行製造若以此乳與小孩食之實與吃其母親之乳無異各國之人凡經用過者無不稱賞小孩服此身體肥壯是以現下五洲諸國銷流廣而銷售多欲與小孩服食無逾于此者並等牛乳本坡各店皆有出沽 諸君往購便知不謬此佈

大英一千九百零二年十月廿二號

新嘉坡代理人膠老惱公司謹啟

著名祖家灰發客

啟者本公司所沽亞木標祖家灰乃係天下馳名已由本坡營造師宣及麥勝蘭致驗於[illegible]一千九百零二年實孫本月廿二號所覆本公司之信據云接貴公司實孫本月五號來函本師已將存在打里儿納實得力貴公司貨倉內之亞木標祖家灰細爲攷驗茲將其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少以水和之待至二十四點鐘之後浸水六日之久用本坡工部局驗祖家灰之器具搗碎再爲細驗乃知灰之膠力及耐久當以亞木標祖家灰爲第一等又將灰再爲研末確知此灰堅固之原質甚爲勻稱此灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀之則此庄祖家灰可在本坡推爲最上而本師自驗祖家灰以來實以此灰爲最美云云此庄之灰乃係本公司獨自運來本坡發售諸君有欲採購者玉臨本公司相商便得

特此佈聞

大英一千九百零二年十月廿八號

打里儿納實得力門牌大第號第七號伊啞紗直有公司[illegible]

王帽嘜密酒出沽告白

啟者本公司向歐洲運來之密酒乃是上庄之貨其味清香而淡價值又廉氣實又美凡各番館以及酒店無不購往等沽 諸君有欲採者請嘗試之便知予言之不謬也此佈

大英一千九百零二年十月廿八號

打里儿納實得力門牌第六號第七號伊啞紗直有限公司謹啟

布疋生理聲明

啟者茲本行已在本坡開設店號由歐洲各處販運布疋前來本坡營售所辦之布各項皆備乃向英京及歐洲此各處第一等製造廠配運前來凡坡中諸 仕商有欲向英美兩國以及歐洲各國採辦各庄呢羽布疋等物本行皆可代辦而所辦之價必甚相宜各 仕商有欲採辦者求駕臨本行面商可也

此佈

大英一千九百零二年十月廿八號 啟

打里儿納實得力門牌第六號第七號伊啞紗直有限公司啟

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念五日英京來電云英國總統于西去年十月間曾派人員往查沙綠華領各礦工所以停工要挾之故各人員刻經查明均以工人此舉爲是命總各工人增加工價以及各事宜從所欲斷令各礦主照辦英政府于和然而斷允各工要索之事亦不過半從所請已耳至于商人聯合公司把持市價一節英國家是必力爲禁阻使至無成倘有人尋此事若成其兇險更甚于南非戰爭云當環球商戰之秋固應預爲之計也

航務報錄 ○西去年第四季各輪船破爛以及不復駕駛者共有一百三十二艘計重一十萬零六千零三十二墩其中有三十艘係英旗計重二萬一千墩云

亂魁正法 ○檳榔嶼亂魁綠期船三年前曾在慈娛所嶼之福達地方揭竿倡亂嗣爲英軍所擒日前經由新加坡根國家定罪用槍擊斃矣

疫連全國 ○暹羅國現在核疫一症人多傳染每日因茲殞命者有數千名口之多該國家雖救加方然甚急國之西南境內患者尤多而四境均有株及該國家惟有禁絕各國船隻以杜來源而已

盧令爲禍 ○芝眾米爾云該處近有外國人兩名以及華人多名均患瘋狗咬傷致起瘋狂之症云胡不一如西例遇有瘋犬即以槍擊斃以保全人命也

蘇丹出遊 ○柔佛蘇丹已於昨早在叻附搭德國威目郵船啟程往遊澳洲一帶是日各紳商在碼頭送行者大不乏人蘇丹此行先到印度哥林武然後換船前赴澳洲并聞蘇丹此次往澳非爲欲暢遊踪因聽醫生之言必須出吸海風乃能免病也

總稅務司辭任 ○刻接電報中國總稅務司赫德君在職四十年頗著勤績近聞欲以告老辭任而以其妹婿布里頓氏繼其後而德國聞之欲乘此機會奪之於己國之手云未知確否

教人放腳 ○福州陳張氏設解纏社勸人放腳已列有佈啟略云宋儒朱文公有二女一纏腳一不纏腳當以一女妻黃勉齋先生時便詢之日余有兩女子欲纏者乎抑欲自然者乎勉齋答以自然可知凡事以自然爲貴今之名社曰解纏者取其義也歷閱報紙所論纏腳之害他已詳矣究不如氏之躬受纏腳之害復受放腳之益說來猶覺親切氏睹時局如此遂於光緒二十四年間便偕長女所已纏之腳漸漸放平嗣於光緒二十六年忽遭拳匪之難逃回兩方毋女奔走道途大受放腳之益仍想北方婦女當避拳匪變亂之時必人人皆痛纏足之害人不淺方今 上諭已頒而貴處婦女並無諒及放平所已纏之足者必其未悟所以漸漸放平之法氏欲人人共受其益不願凡爲婦女者終困於纏足之牢日與廣授諸人以漸漸放平之術是以敬陳一則廣告深閨務望閱報者力勸婦女均受其益如閨中有同心合志願將纏足之風而復人人偏受放足之益者敦請俯臨敝處細核足勢裁用鞋樣逐漸放平使知纏足之害實深而放足之益無限矣

粵西近耗 ○日前某京卿接四川總督岑春煊來電謂廣西匪勢猖獗柳州失守桂林戒嚴京中有所聞否云云某京卿急出探詢則不獨岑說無聞且政府方於廿三日接到廣西巡撫報捷之電究不知二者孰爲虛實也貴州學政趙維熙有摺陳述廣西匪勢猖獗情形另派知兵大員由雲南貴州廣西三省合籌防剿又謂匪徒所用鎗械十分精利疑外國暗中接濟宜向駐京公使申明公法責令禁止又謂防匪莫如團練傳宜趕急舉辦團練擬交政務處議奏聞政務處王大臣皆謂么麼小醜一王之春治之有餘何必另派大員至外國接濟鎗械一節尤爲無此理以各國與中國親睦遇拳何至接濟爲亂匪徒團練亦非倉卒所能辦到毋庸置議云云聞不日即將具摺覆奏大都含糊敷衍而已又聞趙維熙摺中並保舉知兵大員二人其一則某大員一則魏光燾也○廣西龍州函云猺山一帶土匪前月中旬經管帶毅新副前營梁秀春都戎會同地方團練由寧明州分隊窮搜牛檎三名斬首五級奪獲洋槍五枝馬刀三把衣服糧食不計其數內有號衣兩件聞係右冀左哨親兵之物云又聞該營寨之健字某營帶張典元翌日亦在該處附近山路拘獲匪黨一名刻下均已解送來龍不日即當正法○北京電云廣西巡撫王之春有一密電寄與榮相謂該省之亂難以平者因蘇元春所統之兵不遵法令難以約束之故當官兵與亂黨相遇時難以辨明孰爲官兵孰爲叛黨彼此日以暗號互相傳語並明目張膽亟換軍器甚或併號衣變換亦未可知故求政府將蘇元春開缺謂政府如允照此辦理則以二月以內可將賊黨剿平半也○西二月廿八日西電云廣西匪亂已蔓延至湖南半北京政府云聞政府近以廣西之亂蔓延日廣爲日既久未能肅清殊屬不成事體故議奏請特派知兵大員前往專任剿辦匪徒之責以冀早日肅清云○廣西巡撫王之春日前電致政府之語准開缺某某聞不議有開缺之意 兩宮及各樞臣多不以爲然故未准行 近聞前日廷寄 上諭申飭相機王馮象中丞大概謂相匪急宜多爲剿撫以期亟早肅清又王中丞適於廷寄未到以前電奏右江肅清久前日署川督岑雲帥接到鄂電請柳州失守匪猖獗殉難林紫急湘粵同時戒嚴雲帥焦灼異常電詰政府而政府亦以前信息遲於懸殊遂謂右江報肅清未免太早說得好聽柳州失守恐亦謠傳云云○廣西匪亂均已蔓延三省王中丞始而粉飾幾次議奏地面肅清作掩耳盜鈴之計現因粵西匪勢猖獗剿撫兩窮乃無可粉飾聞前某員來京求政府爲力轉謀他省或直撤任以卸重責聞某相已允其請故日昨於奏請開缺之摺入告聞 上意仍不准行云○頃據傳言廣西柳州府屬某縣土匪戕斃一事因某守素性懦弱待下涼虐致該屬人等大半與匪暗通消息此次該匪進逼時該守不作抵禦之策惟事

乙宗公司告白 ○啟者本公司特字通知茲本公司常有入宗日本貨物發售[illegible]
第二號本公司內常有 致瑞罌皿 椰絲索 銅塊 露花生 東洋大菜 時辭發客十公司并沽日本貨物名日惠比壽此酒在日本最
爲著名者 諸君光顧請移玉步此佈 大英一千九百零二年十一月十七號
光緒廿八年 本月十八日 乙宗公司謹啟

亞穀德公司輪船行期告白

啟者本公司現有輪船於十日內由叻開往西勢各口岸輪
名毛里勿常川 丁抑勞 吉隴丹 八打尼 新敎勞 六坤
萬倫 耶蘭 網路等處茲將由叻開行日期開列
西曆來月三十號拜三即華六月廿六日中午十二點鐘
西曆八月二十號禮拜□即華七月十七日中午十二點鐘
西曆來月十號禮拜三即華八月初九日中午十二點鐘
西曆來月一號禮拜□即華八月三十日中午十二點鐘
西曆來月廿二號拜三即華九月廿一日中午十二點鐘
西曆來月十二號拜三即華十月十三日中午十二點鐘
○又輪船名作那勝擊常川 吉蘭丹 孟拿勝 巴拿黎
敎勝 六坤 暹羅 啟本網路等處茲將由叻開行日期開列
西曆九月九號禮拜六日即華七月初六日中午十二點鐘
西曆九月三十號禮拜□即華七月廿七日中午十二點鐘
西曆來月二十號禮拜六即華八月十九日中午十二點鐘
西曆來月十一號拜六即華九月初十日中午十二點鐘
西曆來月一號禮拜六即華十月初二日中午十二點鐘
諸君有欲附貨搭客者請到電報局街門牌第六號及第七號本
公司面商可也
大英一千九百零二年柒月廿八號
大清光緒廿八年六月廿四日
亞穀德公司謹白

司各脫滋補鱉魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬瘌瘰癧小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈腑革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鱉魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鱉魚肝油之標頭及其圖式此圖乃係一人背負大鱉魚一尾有此標誌乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫粱公司代理 發售

Milkmaid

啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏眞實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言祈買牛孔者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年恩民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日欽奉中國 朝廷之命爲之創設
計集本銀五百萬兩 先行收銀二百五十萬兩
總理處設在上海 本銀行另分設於廣東 芝罘
鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處
本銀行所應生理乃買賣各埠以上各埠之匯票代收以上
各處之期項并電匯等件凡 諸仕商有物作按欲向本行
請貸及當單等件皆能辦 倘有欲將銀項寄存本行者
亦照給外有給茲將本行所奉月息列明如左
三個月銀期者每月利息三八仙半
六個月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半
大英一千九百零二年拾二月二拾號
中國通商銀行駐叻代理人寘實得洋行謹啟

光緒二十九年三月廿七日滙票行情叻報錄刊

舊烟土	一千零廿四元
新烟土	九百九十五元
上行絲	九十四元七角半
叻烏椒	三十三元半
叻甘蜜	十四元七角
叻白椒	五十六元
呈[illegible]	九十五元二
叻實紗組	五元五角
呂宋青稅	元角二五
叻青紗組	六元
金條行情 金條一兩	十一元八角三
叻咸嚕 一百元兌	一百二十四盾
[illegible] 一百元兌	一百十二盾半
滙兌行情 銀行利息	九八仙
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼	三元
商人十日期銀票一百元銀行	二員
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼	二元七角半
商人三十日期銀票一百元貼銀行	二員
滙加勝巴 銀行現銀票一百元值	一百零二盾
商人三十日期票	一百零四盾
滙棉蘭 銀行現銀票一百元值	一百零二盾
商人三十日期票	一百零四盾
滙三寶壟 銀行現銀票一百元值	一百零二盾
商人三十日期票	一百零四盾
滙泗加 銀行現銀票一百元值	一百零二盾
商人三十日期票	一百零四盾
滙井里汶 銀行現銀票一百元值	一百零二盾
商人三十日期票	一百零四盾
滙仲光 銀行現銀票一百元值	一百二十二盾半
打電信	一百十七盾二五
商人三十日期票	一百十九盾二五
滙加里吉打銀行現銀票一百元值	一百廿二盾半
打電信	一百廿三盾半
商人三十日期票	一百十九盾七五
滙上海票 銀行現銀	七十六兩七五
商人三十日期票	七十七兩

輪船開行

丁加奴	網里末輪船	廿八日	上午十一點	豐裕公司
吉隆丹	米卡網咯	又	又	又
檳榔嶼	加拉蘇輪船	廿八日	上午一點	格示必洋行
日里	又	又	又	又
碩頂	勿老叶輪船	廿八日	下午三點	遮日弟利士
望加碌	巴爾美勝	壺紗巷	日里	
加勝巴	棉斯甲輪船	廿八日	下午四點	遮日弟利士
泗水	望加錫佐摩那	又	又	又
麻六甲	豐遠輪船	廿八日	下午一點	豐源號
蔴坡	又	又	又	又
麻六甲	海龍輪船	廿八日	下午三點	實得力公司
吳容	吉礁	又	又	又
麻六甲	顛爾密輪船	廿九日	下午三點	實得力公司
吳碧	吉礁	又	又	又
紗閣	豐楊輪船	廿九日	下午四點	豐源號
仙那港	蘇祿三寶顏	又	又	又
萬雅老	文咁老甯仔	低	又	又
網咯	日裡輪船	廿九日	下午二點	明嗎也洋行
嗎辰	然律輪船	廿九日	下午四點	遮旦弟利士
老聿	峇力巴板	高低	又	又
坡望葛	利國輪船	三十日	上午十一點	遮旦弟利士
山口洋	三末坤甸	又上	又	又
亞沙漢	亞沙漢輪船	三十日	下午三點	明嗎也洋行
日利	又	又	又	又
日裡	冥憐輪船	三十日	下午三點	明嗎也洋行
麻六甲	蘇寶輪船	三十日	下午四點	實得力公司
吳碧	吉礁	又	又	又
檳榔嶼	嗎夏而礙喜船	三十日	下午一點	遮旦弟利士
巴東	又	又	又	又
網咯	北覺輪船	三十日	下午四點	明嗎也洋行
加勝巴	寶楮珍輪船	三十日	下午四點	明嗎也洋行
望加錫	品勝	又	又	又
香港	豐盛輪船	初二日	下午四點	豐源號
汕頭	廈門	又	又	又

前除來電云 德國郵船名膠州於本月二十日由高浪霧說啟程來叻 可定於本月廿八日早禮拜四即能抵叻 上落各貨即往香港 上海 等處

第四大捐助北京醫院芳名冊 ○候補四品京堂張煜南總捐大銀一千元 花翎道銜姚得勝捐大銀五百元 花翎道銜杜關朶

捐大銀三百元 林福成捐拾大元 魏介眉捐拾大元 吳七捐拾大元 余經鏞捐拾大元 胡余氏捐五拾元 葉新祖捐五元

光緒二十八年十二月二十一日

中國駐叻總領事署謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

啓者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此孩立能健皮開胃補益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡各球寰諸國仕商爲讚稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君查攷有欲購買者 玉臨爲盼此佈

大英一千九百零三年正月十三號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司 仝啟

里蘭英珊有限公司告白

啟者茲本公司乃係著名製造銀器及各種布疋并各玲瓏精巧織小物件現在廊六甲街門牌二號樓上之前樓後樓設有排設貨辦任人觀看之所 諸君光顧請爲移玉可也此佈

大英一千九百零三年二月十二號

光緒廿九年正月十五日

里蘭英珊有限公司謹啟

金雞鐵樹補劑藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自秘魯國如松柏之舉採其菁兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙紬係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮發頭肥體不無疾病相侵本局開創經三拾餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生係赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資概免謝儀以蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒式拾八年九月二拾八日

大英一千九百零二年十月廿九號

新嘉坡土橋街德國神農大藥房謹啟

烏標牛乳發沽

Nestlé's

此項牛奶合奶精最多

價廉物美為市上之冠

Milk

啓者茲本公司所專沽之烏標牛乳其製造精妙功力甚大巧係在上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏耐久實地保養既標并不變壞確與他家不同 諸君光顧請認明此烏標爲宜 予臨採購可也此佈 西一千九百零二年十月廿二號 麥老鍵公司謹啟

新嘉坡目下各貨行情開列於左

貨名	單位	價
新烟土	一箱	一千零廿四元
上甲錫	一担	九拾四元七五
叻什籠落包	又	一拾四元七角
白紋淡五斤	又	五拾六元
烏椒	又	三十三元半
洞庄什蜜落籠上	又	一十元零五角
巴庄什蜜落籠上	又	一拾三元五角
紅乳上一號	又	五百四十一元
紅乳上二號	又	四百七拾元
紅乳上三號	又	四百元
紅乳拾港一號	又	弍百八拾八元
軟乳上庄	又	一百四拾四元
軟乳二號	又	八拾五元
白乳一號	又	一百四拾元
白乳二號	又	一百壹拾元
白笋乳一號	又	二百七拾元
白笋乳二號	又	二百元
三祭枝烏牛角上	又	二拾三元
暹水牛皮一號上	又	二拾八元
暹赤牛皮一號	又	二十六元半
岧赤皮上庄	又	三十二元
安南赤牛皮上庄	又	二十七元
仲光赤牛皮上庄	又	二十五元
仲光水牛皮一號	又	三十三元
水牛皮總	又	三十一元
惠安絲天秦上	又	五百九十元
惠安新絲上庄	又	五百五十元
惠安新絲上庄	又	五百零九元
汶內新絲上庄	又	五百零八元
汶內新絲中庄	又	四百六十元
新州新絲上庄	又	四百八十五元
新州新絲中庄	又	四百十五元
新廉嗦絲上庄	又	四百四十五元
手袖絲上庄嗦記	又	五百五十元
手袖絲上庄	又	五百一十元
青陽絲上庄	又	五百九十五元
高低惹合縩上	又	十七元
把實縩上	又	二十五元
椰肉干上庄	又	九元零八角
椰肉干中庄	又	九元
椰肉干下庄	又	七元二半
老孝花上庄闆	又	八十五元
老孝荒上庄	又	五十六元
老孝仁一百十粒	又	六十二元
柳水泉岸土庫上庄	又	廿六元一角
暹羅十粭和館清	又	廿三元五角
暹羅烏	又	十九元五角
暹羅白	又	十七元五角
琺瑯舊港	又	二十二元
井程抜芬豪美庄	又	二十六元
東芬大標	又	三十三元
暹粉大綠兒標	每包	二元七角半
暹粉錦貝標	又	弍元四角
暹粉三色標	又	二元五角八
甲大暹粉源遞	每担	六元二角
甲中粒上	又	六元八角
甲幼粒上	又	七元三角
甲中丕上	又	六元三角
甲幼丕上	又	六元五角

貨名	單位	價
硝莪粉上	又	四元二角
叻硝莪幼粒上	又	四元五角
巴城大莪粉土庫上		四元八角
又二號	又	四元二角
井里汶大藷粉二號		四元四角
白魚翅出辦	又	百七十五元
白魚翅大	又	百四十五元
白魚翅	又	一百廿六元
烏魚翅出辦	又	九十五元
烏魚翅大	又	六十八元
烏魚翅中	又	四十一元
錫烏石參出辦大		一百廿八元
烏石參上	又	一百廿二元
烏石參中	又	九十四元
白石參出辦	又	一百十三元
白石參中	又	九十五元
有肉參出辦	又	四十二元
有肉參中	又	二十三元半
丹黎末光出辦脫	又	七十元
丹黎末脫大	又	四十五元
丹黎末中	又	三十六元
烏參出辦大	又	九十五元
有烏參大	又	八十二元
有烏參中	又	六十一元
赤實參	又	二十七元
赤參大	又	三十四元
赤參	又	式十二元半
梅花刺參出辦	又	六十三元
梅花刺參上	又	五十五元
梅花刺參中	又	二十八元
四方刺參上	又	四十三元半
四方刺參中	又	二十四元半
四方刺參下	又	一十七元
虫參上	又	二十七元
虫參中	又	二十三元
虫參下	又	十七元五角
刺白上	又	二十一元
刺白中	又	一十三元
花虫參上	又	十一元
队寮參上	又	一十九元
珉茸一號	每斤	二十一元
珉茸二號上	又	十七元
大公茸上	又	十四元五角
大公茸中	又	十二元
小公茸上	又	十二元五角
貂仔茸上	又	七元
黃珉茸上	又	六元
黃珉茸中	又	四元五角
担珉茸	又	一十二元
澌茶彭毛	又	六元五角
澌茶豪	又	四元五角
東洋白蝋	又	二十五元
黃蝋雅上	又	九十四元
勝甘白燕上	每斤	三十六元
才流才白燕上	又	二十四元半
才流才白燕中	又	二十二元
雙勝走毛燕上	每担	四百四十八元
犀牛角公大	每斤	九十二元
犀牛角母總	又	七十六元

貨名	單位	價
振成通新花白米	每車	二百五十元
萬成順八卦印新花米	又	二百二十元
泰隆海利新花白米	又	二百十六元
裕盛棧廣合盛米新花	又	二百二十元
豐利棧元盛號新花米	又	二百二十八元
元利號新花白米	每車	二百二十八元
元發棧元章盛新花米	又	二百廿二元
陳生利雙喜新花米	又	二百十九元
元裕太一號通新花米	又	二百三十元
發興棧通新花米	每車	二百二十元
萬豐號雙棧大白米	又	二百十九元
南粒白米	每車	一百九十元
南占白米	每車	二百一十元
半港糙米	又	壹百六十九元
仲光小較白米	又	一百八十五元
又大較白米	又	一百八十元
仲光白米糠	又	七十八元
暹白米糠	又	八拾六元
頂庄赤粟	又	一百十元
進糙米糠中朴	又	六十九元
安南黃豆	又	一百六十八元
唐山黃豆新	又	一百六十二元
爪亞地大綠豆	又	二百十八元
吉寧花生子	又	二百十五元
圭心子四水上	每担	七元八角
圭心子加勝巴	又	七元三角
魚肚開刀一號	每担	二百七十五元
魚肚開刀二號	又	二百零五元
魚肚開刀三號	又	一百七十八元
叶安大白戾上新	又	一十六元四角
安南大廉魚	又	一十八元
金塔柳戾新	又	一十八元半
安南小廉舊	又	二十元四角
安南大呂大三班	頂上	一十七元
安南廉上新	又	一十四元
安南大呂中三班	又	十六元
金塔大白戾新	又	十三元二角半
叶安烏柳戾餅美新	又	一十七元五角
上水大白戾新	又	十三元二角半
暹甘望大雜	又	十元零二角
牛肉干上	又	弍十元七角半
巨港魚干	又	一十七元
進紫梗大港	又	三十二元半
冬粉絲	又	十二元八角
廿四號粗花白糖上	又	七元六角
二十號粗花糖上	又	七元
十八號粗花糖上	又	六元四角
廿八號幼花白糖上	又	七元五角
廿六號幼花白糖上	又	七元
二十號幼花白糖上	又	六元二角
檳城烏糖上	上	五元一角
耦油角坤甸上	又	十八元八角
三吧壠生油大車上	又	十六元七角半
三吧壠生油小車上	又	十七元五角
肉油上海	落箱又	二拾一元半
土油大樸	每箱	三元四角
巨港蒸丕	每担	廿六元
谷鑑蒸丕新選粒上	又	廿九元
荳地土豆	每車	二百二十六元

光緒廿九年二月廿七日叻報館刊

癸卯年二月廿七日

館寓哥劳實得力即吉寧街舊吧虱邊第壹百廿四號門牌

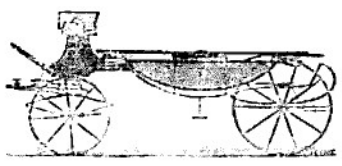
頂上祖家灰發售

啓者本行所督辦到叻發售之義轄埃倫縣祖家灰在於木坡係爲上等而價甚相宜是以木坡丁部局及由柔佛以達加闌呆之火車并叻地營造司與實叻莪火車公司及營造司等處均與本公司議定於西本年內向購此灰至於諸君所以特與本公司定購此灰者實因灰質最佳之故 請君有欲採購者祈即玉臨本行或付函到行查商便得本行設在末打厘路傍即安樂酒店對門併此佈告

大英一千九百零三年三月六號

麥加里士打洋行謹啟

新設馬車廠告白



啓者茲于前在南勿兒公司之馬車廠司理生理今因該廠經已收盤到手由于自行別創一馬車廠暫在小東陞島內路即南勿馬車廠後邊不日該處新建之厝告成乃行遷往本廠當有線樹膠之車輪出售 諸君有欲購買者 玉臨爲盻此佈

英一千九百零三年二月廿六號

納流南勿啟謹

嘉怒鈕有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已爲諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君所有啜飲此等假冒之萬蘭池酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標之萬蘭池酒其標頭恍惚本公司之欵式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒不惜工本係以頂上質料釀成以故曾飲此酒者皆知其益遠近馳名而各棍徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更賤本公司所運到正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿爲僞貨所誤再者本公司正金鐘標之酒每樽皆有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞

大英一千九百零三年三月廿二號

嘉怒鈕公司謹啟

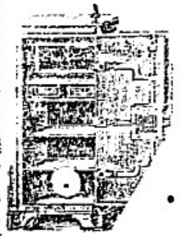
新嘉坡五條呼咨公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
大暢廣不原座諸君光顧認明印標

嘉怒鈕公司

馳名鐵櫃發售

蓋思保生之道所最要者則儲數爲其次關係錢兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則辟名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固係能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能關計其櫃全身均用鐵製成

並無雜以木料且諸櫃自首至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不遭



焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈伺　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼　大英一千九百零二年正月　號

大清光緒二十七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頂留士斗堅字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之爽口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零二年正月一號

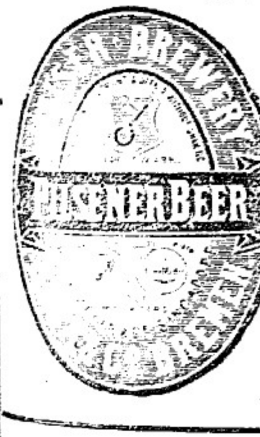
明嗎也洋行謹啓

蜜酒出售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木栓內加一鐵鎖匙形以示分別　諸君有知何人假冒請至本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能將發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　靈加錫　楂楷嶼　日裡等處其餘俱準均能運往蓋此佈聞

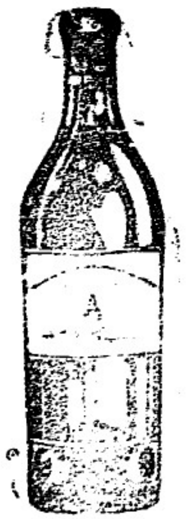
大英一千九百零二年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂巢標萬蘭池酒發售

啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者



壽種佐餠中之妙品也酒商

啟本公司一家獨出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂巢標頭爲記至細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲購之者祈早移玉　惠臨購買是幸

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君購

買本行白頭三品酒者請細認本號標牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟